## Two suspended by Lloyds after £33m losses on currency deals

Unauthorized dealings in foreign currencies on the forward market have cost Lloyds Ban
estimated $£ 33 \mathrm{~m}$, it was revealed yesterday. The loss resulted from transactions carried ou by Mr Marc Colombo, the dealer at Lloyds Bank hrinternational's Lugano branch in Switzerland. Both he and the branch manager have been
Suspended Lloyds Bank has unwound Mr Colombo's Lloyds Bank has unwound Mr Colom
transactions and expects no further losses.

## Irregularities at Lugano branch



Anger over Labour poster at Rome athletics

|  |  |
| :---: | :---: |
|  |  |
|  | 2ux |
| \% |  |
| Eamb | -42 |
| 2mim |  |
|  |  |
|  | \% |
| 2t | - |
|  |  |
|  |  |

More safeguards for winter holidaymakers

$\qquad$
$\left|\begin{array}{l}\text { Bonn leader } \\ \text { in Paris } \\ \text { for summit } \\ \text { talks }\end{array}\right|$


## Britain must curb pay or be beggar of Europe-Mr Thorpe


#### Abstract

为     



More union support for social contract is isolating AUEW



Mass grave victims exhumed by Turks


'Le Monde' calls for Tory victory



Dock ban on export sugar load


| The rest of the news |
| :---: |
|  |
|  |
| drave eied Sir jonh |
| mitere bock |
| L |
| ${ }_{\text {Frum }}^{\text {Fer }}$ |
|  |
|  |
|  |
| m |
| Peraveit to besin independ |
| Chies |
| dion |
| ITEe y you doing in |
|  |
| wit |
| Cour |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
| (c) |
|  |
|  |
|  |



## Day 3 <br> 


Name
Address
L

Mr Crosland backs Camden's compulsory purchase of Centre Point flats



Left-wing attack was prearranged, Yardman tells Red Lion inquiry
 'Vassals'
Scotland win freedom from feu


## Ulster Catholics cool towards security forces expansion



David Broome fined


Shadow Cabinet finishing election manifesto

| By John Groser |  |
| :---: | :---: |
| ical |  |
| vague apprehension gave | m |
| y | dicate some |
|  | fe |
| t an October 3 election was | The Opposition leader's |
| senior colleagues who |  |
| oot away |  |
| a long |  |
|  | readio |
| d finish ee draft of ene | October poll. |
| Earrier in tha day, the Oppo- | en asked why the docu- |
| it |  |
|  |  |
|  |  |
| wera apparently concerned | derelopments up to the |
|  |  |
| " | mill is hossible f furchor Mr Heath |
|  |  |
| ility of a statutory po |  |
| ricas |  |
| e |  |
| d |  |
| and file supportera that |  |
|  |  |
| dow Cabinet. A semior Com | two be at the eleventh boun |

## Travel agency refunding holiday deposits in spite of warning

| warning that traval agents return money 10 Court bolidaymaters may face |  |  |
| :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |
| ind ref reforis |  | , |
| eod, be cws is |  | , |
|  |  |  |
| urt | ate |  |
| The imuiduors of $t$ |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  | Hiol |  |
|  |  |  |

## Mr Heath's Conciliation service old yacht smashed on

 rocks£1.6m asked for news plant





Call for 100,000 helpers to ease teacher shortage

|  |  |
| :---: | :---: |
| Call for 100,000 helpers to ease teacher shortage <br> A call for 100,000 ancillary <br> belpers to ease the burden of 510,000 teacbers in England 510,000 teacbers in England and Wales was made in Lonion yesterday by Mr Fred Smlthies, chairman of the education committee of the National Association of Scboolmasters. Mr Smithies was on the publication of an association discussion paper, The Staffing of Schools. <br> The paper says it would be crease in the supply of wiser to review alteroative methods of relieviog teacbers <br> A psmpurdet published yesterday discusses ways of using teachers' skill more profitably <br> by the greater provision of <br> Mr Smirhies, aged 45, head of the Englisb Deparment at said: "We agree that it will be costly, but it will be less costly nuniber of teachers." Replying to questions, be said there would be misgivings nbout parents doing some of for someone's mum to be ing siluatiout in a non-teaching siiuatiou none of these <br> Asked where the staff would come from, he said he envi- saged a pool of women wbo would be paid perhiaps a haff scale-one salary. |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |




## Weather forecast and recordings

|  |
| :---: |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |


 Nuty


HOME NEWS

## ay International control of research safety standards urgently

 int needed, Nobel Prize winner says
## 

##      




The first squad of woman detectives for Surrey. They are, from left. Gw
Clare Weedon, Pam Sweetman, Marilyn Fisher, and (rear) Nancy Faull.

## Jail and bans for rowdy football supporters



Police chief gets writs over pop festival
Mr Dalid Holdswort, Chief
Constable of Thunes
Valay police, was served yesterday
with three writs fir damages arising foe the windsor pop
fesirual.
Miss Diana Scnior, egcod 29,
a teacher, is
climimg
50

 jand in firetan belps in a peace
inducing manner








 Mr Holdswnth has 14 das
 Mr Inhn McK Nnic, the frore




Pharmacists' plan to cut waste of tablets

## From Joho Roper










 vigorously a cbange in policy,
anounuced by Mhe Medicines
Commission lost July oco tbe
sale of animal medicines





Former mayors for trial accused of conspiracy

| From Oirr Correspondent Wakefield |  |
| :---: | :---: |
|  |  |
| Four men, two of apear ar. | wis |
| , |  |
|  |  |  |
|  |  |
|  |  |  |
|  |  |
|  |  |  |
| ian |  |
| Tbey are Roy Hadwin, sged They are also accused with |  |
| Newcastle upon Tyme of St Smith nnd others that Mr Smith |  |
|  |  |  |
|  |  |
|  |  |  |
|  |  |
|  |  |  |
|  |  |
|  |  |  |
| ${ }_{\text {max }}$ |  |
|  |  |  |
| and Toni Roebuck, aged 49, of |  |
|  |  |  |
|  | Urban District Coun |

Mrs Castle accused over family allowance delay

15.DAYS FREE TRIAL.


Thorpe plan to rescue Britain with minimum pay as price of wage control


#### Abstract

  Farmers' leaders call on Mr Peart to take steps to relieve livestock producers




 wouls extend further, affecting
consumers as well as farmers,
farm workers and workers in
supply and processing. The supply and processing. The
dapoper could be averted ondy
a subsrant cas ind
autuman

 alue of the pound must te used
determining those payments.
Tbey anso pressed forn osime
Trotection of the egg market
ogm imports at anduly low



Civil servants' leader threatens ind



## Resolution lists conditions for wage restraint



## Communist gets

 seat on general council From ourLator
Latior
Eletion



did

## nd <br> 等

\section*{|  |
| :--- | :--- |}

## 

## to Colwell report



## Government decisions must take heed of

 voice of labour, Lord Allen says

WEST EUROPE

## French Government seeks public's help to fight price rises

Addis Ababa crowds quietly watch marchers calling for the Ethiopian Emperor's removal


Hurricane threat to British colony
 1
lefi
Favourable EEC response to Greek overtire

Sweden to give 1 per cent in aid to underdeveloped
Mutiny in Bonn jail over tasteless Sunday meal


Paris placates farmers

## in Corsica

Prom ${ }^{\text {Paris, Sept }}$


Fascist salutes at Borghese burial

| From Patricia Clougb |  |  |
| :---: | :---: | :---: |
| Sept 2 | in | his |
| ince Junio Valerio Bo | n |  |
| the war haro who was | two former popes in tbe cryp: |  |
| aborrive Fascist plot in 1970, |  |  |
| was today laid to rest after an |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| The rast of |  |  |
|  | Birindell wbu |  |
| stopped to watche as several |  |  |
| sci |  |  |
| no, | rorist plots, took the micro. | Dr Aldo Basile, e lawyer, in |
|  |  |  |
| bemednalled war veterans and |  |  |
| tougb lookiga, yourhs wirl |  | near Bologn last month |
|  |  |  |
| ore |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  | door, |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  | blow up |


Tractors in the streets This denonstration in Briusels yesterday
was tppical of protest all aver Belgium as farmers demanded
tigher prices for their products
New farm protest in Belgium


Radiation leak halts Japan's nuclear ship test


OVERSEAS

## Frelimo and Portugal to begin formal talks in Lusaka this week on independence

|  |
| :---: |
|  |
| 为 |
| and |
| ouer |
|  |
|  |
|  |
|  |
| be |
|  |
|  |
|  |
| Free milamsts |
|  |
|  |
|  |
| Treas sid tee .luake coriert |
|  |
| ramework that had b |




Brigadier in Salisbury to


Kashmir parties turn down Pakistan plan









 Khrushchev bust

## by 'donkey tail' sculptor <br>      

Mr Whitlam and trade unions agree to differ


Sikkim chief minister ruler

$$
\begin{aligned}
& \text { From Michael Hornsby } \\
& \text { Delhi, Sepr } 2
\end{aligned}
$$



ENTERTAINMENTS

SPORT

Anetics
Pascoe lifts Britain's depression

First day results from Rome

| Men |  | Women |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  | 400 metres |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  | Today's programme |
|  |  |  | \% |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  | \% |
|  | \% |  | 6.20: |
| Football | Asian Games |  |  |
| Giles has yet to decide on | China star | 0 | edals |
| Tottenham job |  |  | ${ }^{\text {Eor cot tef jerk at }} 142.5 \mathrm{slogrames}$ |
| wad be relucant to |  |  |  |
|  |  |  | North forea alo compering tor |
| $\begin{aligned} & \text { nue } \\ & \text { nute } \\ & e_{0.0} \end{aligned}$ |  |  |  <br>  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  | Rowing |  |  |
|  | Britons may | ter 10 | orced lay-off |
|  | ${ }^{\text {From }}$ Jimm Railton |  |  |
|  | comper |  | $\begin{gathered} \text { Tone } \\ \text { for } \end{gathered}$ |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| who could take charge of the toam witile Nicholson undermikes the general diay-to-day administranive ivoric. |  |  |  |
|  |  |  |  |
| West Germany remodel |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  | lixis |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  | the | $\hat{\text { a }}$ Aould |  |
| Today's football <br>  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  | A New zeanan wion four of toe | rest an |  |
|  |  |  |  |
|  | Saturday's match |  |  |
|  |  | national haif back, who injured an <br> ancte at Stoke on Satuchay, Is |  |
| , |  |  | traly, will compete in the metres at Crystal Palace on Sept |
|  |  |  |  |

## Cricket

## Floods leave Hampshire with little

 chance of retaining county title|  |  |
| :---: | :---: |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| qbal for Cup final |  |
|  |  |
|  | pemere |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  | Todays |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| Swimming |  |
| Americans regain status of world's best |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

Bembridge deserves to be given a chair


Thought for the week as the curtain goes up on the championship season
Changing the hub of the rugby universe


SPORT

Only Cox is left but some British n losers push abilities to limit

ninf Yachting
German makes his mark after a copybook start


Cup defender
to be chosen after final race


Brighton programme


|  |  |
| :---: | :---: |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

## Warwick results yesterday

| Wex |  |  |
| :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |
|  |  |  |
| waveryaze id |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| $x$ anemity untumow |  |  |
| Hex |  |  |
|  |  |  |
|  | , |  |
|  |  |  |
| 3 |  |  |
|  |  |  |
| Natise |  |  |
| 边 |  | $\mathrm{mm}^{12}$ |
|  |  |  |
|  |  |  |

Pontefract


## (1) 1 RECRUTMENT CONSUTTANTS



SENIOR UNDERWRITER/ADMINISTRATIVE EXECUTIVE

## HONG KONG

one of the largest general insurance underwriters in the far east


 employing soma hungrede edministrative and clarical parsonnel. While principal concern will be sound underwiting
control proportion of involvement will ba in the introduction and developmenl of streemlined oparabng procedures linked

 15\%), plus contributory pansion, accommodation, tree lite essurance, educational allowan
Applicationa in strict confdence undar ratarence SUAE $3548 / T T$, to tha Maneging Oirector :

## Cris <br> CENTRAL LONDON

## EMPLOYEE RELATIONS ADVISER

manor integrated international oll company aged 20-34 who will have acquired sound prectical exparience boil in the corporata parsonnal function and also in Iha field in an organization ulilizing modam personnel policies end pracices, preterabty in ihe oil or olher processe induslries. Raporting will ba to tha Head ol Corporate Parsonnal. Rasponsibinitios will ancompass conducting
Ihorough proiect investigations in virtualty evary aree ol Ihe personnel hield, including personnal policies. organization Ihorough proiect investigations in virtualty evary aree ol he personnel held, including personnal policies. organization
planning, salary administraion, tringa benafits, pension planning, appraisal systams and manpowar planning and eveelop-
ment as tt relates to activites in tha U.K and Europaen Conlinent Up to $20 \%$ eway travel will be necessary. close ment as. tr relates to activities in tha U.K. and Europaen Conlinent Up to $20 \%$ eway travel will be necessary. Close
liaison will be malntained at all times with too managament. Candidalas must have the ability lo analyse thoroughly and
 plus contributory pansion, free lite assurance and assistanca with removal expenses if necessary. Applications in stric位
35 NEW BROAD STLEEET, LONDON ECTM 1NH (MANAGEMENT RECRUITMENT CONSULTANTS) LIMITED


| national union of TEACHERS DEPUTY GENERAL SECRETARY |
| :---: |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |

## Personnel Manager

Chase manhattan bank n.a. LONDON







 Miease reply mint curniculum vitaa to
mr. 0. . TTEELE

| Woolgate Hous, |
| :--- |

## STRATHCIYDE <br> REGONALCOLNCL

## DIRECTOR OF SOCIAL WORK

This advertisement appears with the approval of the Scottish Local Applicarions are invited-for the post of Director of Social Work. The successful applicant will he responsihle. for providing the council, its commirtees and the Chief Execurive with protessional advice on marters Social work policies are effectively co-ordinated and implemented throughout the region. He will also he expected to contrihute fully to the corporate activiries af the management team of chief officials.
The Strathclyde Region hes a population of mora than 2trm people. It is centred round a densely populated industrial conurhation of over 300 sq. miles while on the other hand its peripheral areas are rural in character and are often sparsely populated. The Director of Social Work wi山, therefore, face the challenging rask of developing an organt sation cap
prohlems.

The post is open to persons with the necessary qualifications and experience within the United Kingdom whether within or ourwith the local government service. The salary scale will he fixed in accordance or Chief Officials of Lal al foint Council for Local Authority's A.P.T. and C. Services (Scottish Councin as appropriate. It will however hc of the order of $£ 11,000$ E12,000 per annum.
Applicetions, stating age, present post and present salary and giving details of relerant qualifications and experieoce, should he sent to the Office, Cecuive, Strans lasgow 22 1DU The closing date for ain cations is Friday, 20th September, 1974.

City Chambers,
Glasgow.
LAWRENCE BOYLE

## OFFICE ADMINISTRATION CONTROLLER

## Life Assurance

c $\mathbf{£ 4 , 5 0 0}+$ benefits
A rare opportunity arises to join a new life assurance company shortly to commence business. Backed by interests whose combined assets exceed $\sum 2,000 \mathrm{~m}_{\text {, }}$ the company wil market an extensive range
periodic and single premium unit-linked plans. The administrative offices will be in the South Herts/North London area and duties will cover a wide range of functions and activities,
such as goods and services purchasing, acqulsition and maintenance such as goods and services purchasing, acquisition
of premises and supply of printing and stationery.
Accordingly it is essential that the appllcant has had at least five
years' experience of commerclal purchasing, a similar period in the years expenence of commerclal purchasing, a similar period in the
management of premises and all aspects of printing and stationery at a senior level. It is likely that the man we seek will be at least 35 and preferably management, communications systems, typing services and file
mand record maintenance.
We offer a salary in the region of $£ 4,500$, a range of benefits plus a
challenging opportunity to create and develop your own career. Write to Mr G. Slipper, AGRC Holdings Limiled, 31 Old Burlington
Slreet, London W1X 1 LB.

INTERNATIONAL WHALING COMMISSION
$\pm 5 \mathrm{Em}$

## Secretary

##  <br> 

 and
 min wix

me. r. Stacer,
ternational whaling comamision
GREAT WESTMINSTER HOLiSE,
HORSEEERRY ROAO, LONOON SWIP ZAE,

## $\approx$ ESSEX COUNTY COUNCI <br> chiff exccutive and clebrs department

## Deputy County <br> Prosecuting Solicitor

£5,484-£6,024 Post No. © 368
 neme expeopencone is s dessrable





 county Hall. Chal msto
20
Seppembar
till

## WORK MEASUREMENT

 SPECIALIST$\mathfrak{y y y y y y}$







James Reston talks to the French President about learning to live in a changing world

## M. Giscard dreams of a peaceful revolution in Europe




Aftermath of Watergate sees the Democrats in disarray

## Mr Ford on a winning ticket for 1976?




## The aerospacialists!

## GEC-MARCONI ELECTRONICS

# advanced technology in aerospace and all other major capital electronics 

## World-wide operation - Powerful research capability Outstanding export achievement • Immense capital resources

Marconi
Space and Defence Systems Limited

Marconi-
Elliott Avionic Systems Limited

| Marconi | Marconi |
| :--- | :--- |
| Radar | Communication |
| Systems | Systems |

EASAMS' Marconi Limited International Marine Company Limited

Marconi AE
Scientific
Apparatus Limited

The Marconi Research Laboratories

## Marconi Space and Defence Systems

Europe's leading team for missile guidance and space communication systems



International debate over most acceptable apparatus

## 



## Marconi Space and Defence



## Bomb guidance replaces aiming Omega joins the radio aids

by Parce wish

|  |  |
| :---: | :---: |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

Shuttle is exciting project for Europe





conclusions from a meeting portr. greatest number of

World sales have huge potential


Refined instrument displays reduce cockpit workloads and enable pilots to fly blind in fog


## Novel radar scanner provides many data simultaneously



## Marconi Elliott Avionic Systems

-the world's widest range of
avionic equipment and
systems-in service on well
over 100 types of aircraft

Chosen by leading aircraft constructors, airlines and air forces

## Fighting the battles by computer saves men, money and machines



Aviation-inducing flight, maintaining direction, and safe,
assured return to earth is the heritage of evclution for the birds.
Poor, earthbound mortals to achieve flight must rely on science and the creativity of their own minds.
And Philips!
Philips have put together an 'electronic package'to give certainty in fligh
tele
telecommunicalions equipment, LS and.DNE, radioalinet
rädar systems (air and ground based); air data computers and traffic control radar
Concerned in the development of these systems and equipments
is an international consortium of 9 Philips organisations:
Elektro-Spezial Germany.
The MEL Equalapparaterla
Philips Electronic Industries Canada
Philips Telecommunicatie Industrie Netherlands
Philips Teleindustri AB Sweden
Philips Gloeilampenfabrieken Neterlands
Télécommunications Radioélectriques et Téléphoniques (TRT) France
Their resources are interrelated and readily available so that they can be focused
on a specific project or directed towards a broad-based objective.
all come about through superb technology
significant contribution to the future of man in the air

Britain keeps its head up


Head-up displays like this Elliott system for American attack aircraft allow the pilot to see all necessary instrument and guidance inlormation in instinctively understood symbols without taking his cyes off the outside world.

More than a third of the UK avionics output is exported

America's dominance has international advantages

## Tlicresh whs nume hallenge int ionitsimination

Building filight simulriors for aircraff as revolutionary as the Jumbo Jet is a camplex
and demanding task The systerns incarporated in Link-Miles simulators play a vital rol
$\begin{aligned} & \text { in training pilcts to fly safely under oll imoginable conditions, and have wan us } \\ & \text { worid-wide recognition. In foct we hove trebled in size during the past faur years, }\end{aligned}$
and we now need additianal stilled engineening personnel:

Systems
Test Engineers
These pasitions will offer engineers the apportunity far total practical involvement in and to co-operate with our custamers to meet their aperational and training needs. Opportunities will also exist to travel to sites
throughout the world for final installation and customer acceptance.
Applicants for these positions will hove a BSc
ar HNC ond experience in one ar more of the
following fields: Aircroft systems, flight simulation, digitol ond analogue techniques,

ProductSupport Engineers (Design) To undertake the investigatian and design of
systems madifications to civil ond militory systems madifications to avil ond miiror
flight simulatars ond related electronic
quipment. Liaison and negatiatian with customers at a technicallevel and periods of be involved.
Candidates shauld be qualified to at least and (have experience in the design of complex electronic systems. Self motivation and a

Systems Design Engineers
We want engineers to jain our team involved in the design af simulation systems. Their
tasks will indude the analysis of aircraft data and systems software design, anolysis and Apogramming and preporation of test guides. Appliconts should be quolified ta BScor HNC the fallawing fields: Aircraft systems, fight simulation, digital and onologue fechniques, real time and systems sofwore.

> Link-Milies offer good salarines plus on oltractive rongo of finge benefiti, including contributory pensian and life ossurance schemes ond four weel
Where necessary relocation ossitonce will be given.

If the challenge is one that appecls to you write to or telephone
David Elakernore, The Singer Compary (UK) L-d Link-Miles Divi Cheriwell Road, Churchill industriai Estate, Lancing, Sussex. Jelephene Lancing 5881


Air traffic control gets powerful lift


## Marconi Radar

## Air Defence <br> Air Traffic Control Naval Radar -Simulation Control Engineering and Instrumentation



## Control techniques developed for Concorde will play vital role in future safety




Pioneer automatic landing system

## by R. H. Ashforth




 Triastenger aiifcraft.


 The company, in associa









Concorde's flight deck with push-button controller part of its advanced avionic flight control system.


## No <br> 



## THE POLICING OF ULSTER



## DANGEROUS FORM OF RESEARCH




## ( THE LIBERAL VIEW OF EUROPE

## 



Reactions to weak
government


## LETTERS TO THE EDITOR



COURT CIRCULAR







 Lumcheon




## Latest appointments







## Latest wills

VC hero of 1914-18 War leaves $£ 7.884$




㫦





## £75,000 Premium Bond prizewinner



 Dr M. . H. Seifert
and Dr I.
E. Morris
 and Mrs Norman Mo
Provost Roadd NW3.
Mr Pr J. Stockles
and Eisis F E. Sones








| Coachmakers' <br> Company <br> The Election Court of the CoacbMakers' and Coach Harness Makers Company was held at Sir Theo constantine was elected Master, Mr C. W. Ward Senior Warden and Mr J. E. Rylands Junior Warden. |
| :---: |
| Birthdays today <br>  <br> Brockletank. ${ }^{59}$; Sir Macfarizane <br>  <br> 8 8, Major-Goena' sir Lesila <br>  |


25 years ago
From the Times ot
September 2, 1949
From Our Own Corr


## Brussels thanks the Welsh Guards

















## 

| iileeghbe, and vocabulary books shoold be prioted to explain archate words. Museums assumed trat |  |
| :---: | :---: |
| suigested should be places wbere | pay hom |
|  | Mr Kirk |
|  | Our cor |
|  |  |
|  | The body of Mr Norman |
|  |  |
|  | Minister, lies in state in Parliament House tonight. Through out the day thousands of people paid their last respects, filing past the coffin draped with the flag and a Maori feathered cloak. |
|  |  |
| Receptions <br> Department of Enersy Mr Varley, Secretary of State for Energy, was host at ar reception <br>  for Research and Technoloz, Federal Repubic of Germany. many. |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  | Wedington on wedmesday. The |
| Dorchester hatatel tor mark | small rown on the South |
|  | ro $\$ 1$ years ago, for burial Thursday. |
|  |  |
|  |  |


| Leader to visit Chile for |  |
| :---: | :---: |
| church youth |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| diden Salraor ${ }^{\text {dileade }}$ |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

Science report

## N Ireland: Science in troubled times



## Fly TAP to Madeira for under £6 aday <br> There's still time to catch the sun in '74.14days

 in Madeira from only $£ 79$ for self-catering holiday or from £148 demi-pension. And that includes trave-without-tears flights by TAP intemational scheduled. Airline from Heathrow. Phone or write for brochuresto:TAP Portuguese Airways, 21 Portland Place, London W1N 4HQ Tel:01-637 3633
 Editor at Oxford University Press

DR. A. R. LEE

|  |
| :---: |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |


| MR NORMAN KIRK | REAR-ADMIRAL |
| :---: | :---: |
| Mr David Frost writes: | L. S. HOLBROOK |
| On arriving back io London | Rear-Admiral Leonard |
| e | Holbro tie ac |
|  | He |
|  | and ${ }^{\text {d }}$ |
| il | a midshipman of the Mojestic |
| We all though |  |
| rters of an bour, and his | funeral of ¢ueen Victoria He |
| sense of humour was as vir- | served io the cruiser Devon. |
| us as ever. Whatever the |  |
| knew about |  |
| healch was 1 | and, after heing promoted was |
| this brave and compassionate | Flag Commander in the Grand |
| He asked me about the pro- | $\xrightarrow{\text { Fleer }}$ |
|  | Heath and |
| land and typice | He was promoted to captain in |
| - | 1920 and from 1922 to 1934 |
| gramme that might lave been |  |
|  | the Australian Navy, from 1929 |
| union leaders and employers- | to 1932 in command of the |
|  |  |
| try to maximize the possible |  |
| buman benefits that could |  |
| accrue |  |
|  | was |
| Maori views and aspiratio | and they had |
| Orbers better qualified than | MR JACK FR |
|  |  |
|  | rost, who was |
|  |  |
|  |  |
| bis |  |
|  |  |
| his | of the Daily Mail. He made ${ }^{\text {a }}$ |
| Otrawa, will point to the elec- | successfu |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| and New Zealand's ne | - |
|  | 10 cross the Aldan |
| one | write about and Frost |
| diter | making many friends |
|  |  |
| last year whe | his besaw no reason |
| cra | his bahit |
|  |  |
| - $\begin{aligned} & \text { offical } \\ & \text { out first } \\ & \text { aidic }\end{aligned}$ | had a new one each summer. |
| nowbere to be found. Oblivious | MAURE |
| - of bis own needs he had dis. |  |
| juries of bis driver. | hurdier, died at southamptor |
| It is greaty to be hoped that | ${ }^{\text {costerday }}$ She was ${ }^{\text {a }}$ |
| in in the near bulura | As Maureen Gardn |
| to allow all of us-nf whatever | Husilnads Fanny |
|  | for be olympic so merres title |
|  | at Wembley in 1948. Both were |
| hy his wite and f | credited with a new record |
| poople of New zealand. Uui | She was |
| in the ide eals of social jusrice | Geifey Chier Coach dy |
|  |  |
| ar-Admiral Edward Loftus | balle. She founded and deve |
| Deputy Lieutcilant for Famp- | in Oxford, London, Otra |
|  | Wincbester. More recently she |
|  | the Roval casemy of Danc: |
| r of English Language | daugbter. |
| Kong, bas died ased 52 Hong | Michael Kashnlos, the Greek- |
|  |  |
| Eniles Edward Shuler | Gianna Marrini, the Italiad |
| and Minister Plenipotenriary at | 78. Her |
| day. He was | 38. Her norks includ Despair. |

THE TIMES
BUSINESS NEWS

## State boards disagree

 over Bacat charges

## SOBRANIE（HOLDINGS）

 LIMITED
## Further Progress in a Difficult Period

：The 3je Anual Ceneral Meecing of sobranie（Bnld

 year Each yearr fharp back io my previous years speech．Last
 than in the pretious year．

 centeag durn
0 deadence and ruifin

## 








．andook．The current year may well prove to be probably

17 oil companies link up to build $£ 200 \mathrm{~m}$ pipeline network to Shetland


Abu Dhabi deadlock on participation


Mr Shore visits Venezuela after Brazil talks
$\qquad$

## 

## 

Mir Shore was due to meet
Singor
Efrain schacht Ariste
Suierar and the Forceignt Arisister，
gind
and Senor Manel Pere Guer







Mr Benn affirms top priority for takeover of Court Shipbuilders
 Marked decline in capital investment
reflects companies＇lack of confidence


## reflects companies＇lack of confidence



Bonn drafts Bill to tighten bank controls
 2 FFzBu
 isory Office for Banks in
Serine
Tbe Bill would deal with













German．plant for China



Odhanis inquiry head


## President signs law to protect pensions

|  |
| :---: |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |



How the markets moved



Times index： $85.08+0.02$
FT index ： $216.9+0$.
THE POUND

ase
Reports，page 19

## On other pages



## SCHOOL FEES

 AHEAD？
## burden of school fees tbrough two new school

## fees planis．

## Both offer you very substantial savings in the cost of fees and provide aseries of guaranteed

 payments while your child is at school．$\qquad$ education is completed，we would meetin full the ayments for school fees secured under the plan．
Other important features are that you need speciiy the child＇s school until one month before the first fee payment is due，and that there is no iability to higher rate tax in connection



## Britten-Norman scoops $\mathbf{f 6 m}$ order from Philippines for 100 Islanders

## By Artur Reed Air Despitespondent Desiont




Inexpensive aids to productivity in clothing trade
$\qquad$






## Benn threat holds back

 private steel investment
 This was claimed yesterday
by Mr Mig chee Marshall, the
Opposition's link spokesman on




US top-level meeting on Franklin's future Fron Frak









Shortages of shipping services


#### Abstract






## Established in 154 Countries

 AEG-TELEFUNKEN

nemen



Summarised consolidated belence sheet closed on 31st December 1973




## BY:THE FINANCIAL EDITOR

## Lloyds: no bank is an island



Foreign bids
Little overseas interest


Farmers caught in the middle of the food price tussle






Italians live off borrowed time

|  |  |
| :---: | :---: |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |



Funnelling North Sea oil to Shetland

Business Diary: Cuckney's new property e Lugano story

## $s$



## House of Fraser

| Interim Statement for the $\mathbf{2 6}$ weeks to 27th July， 1974 |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| The unaudited results of the operations of the Group，excludiog Associated Companies，for the 26 weeks to 27 th July 1974 are sel 1973 and the audited figures for the 52 weeks to 26th Jaouary 1974. |  |  |  |
|  | $\begin{aligned} & 26 \text { weeks } 10 \\ & 277 \mathrm{Jh} \text { July } \\ & 1974 \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & 26 \text { weeks ty } \\ & \begin{array}{c} 28 \text { tht JJuy } \\ 1973 \end{array} \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & \text { weeks to } \\ & \text { Japuary } \end{aligned}$ $1974$ |
| Turnover | 133，708 | 108， 131 | $\begin{aligned} & 5000 \\ & 259,035 \end{aligned}$ |
| included io turoover | 10，36 | 5，708 | 16，72 |
| Trading Probit | ，886 | 6，699 | 24，484 |
| $\begin{aligned} & \text { Less : } \begin{array}{l} \text { loterest pald } \\ \text { less received } \end{array} \end{aligned}$ | 1，347 | 1，028 | 1．953 |
|  | 1，339 | 7，671 | 22，5， |
| Less ：Depreciatoo | 1，006 | 801 |  |
| Group Profit before Tax | 6.533 | 6，870 | 20.6 |
| Less：Corporation Tax | 3，397 | 3，3 | 9，216 |
| Net Profit <br> Less：Preference Oividends | $\begin{aligned} & 3,136 \\ & 136 \end{aligned}$ | ${ }^{3,550}$ | $\begin{array}{r}11,43 \\ \hline 12\end{array}$ |
| Attributable to Ordinary shareholders | 3，120 | 3，534 | 11. |
| $s$ | 2．57p | 3．24p | 10．13p |
| Corporation tax for the period bas beeo calculated at 52：．（1973－ at a composite rate of $48.33^{\circ} \mathrm{A} 1$ ．The earniogs per sbare bave been throughour the period（ $1973-109,039,852$ ）． |  |  |  |
| Total turnover for the period sbowed an increase of $23.65 \%$ ． Adumsiag for oew acqumsions and fisures is 17.06 ．Because of continued legislarive restriction of margins and ticcreased overbeads it has regrettably not been possible to maiotado the oet profir in spita of the sub－ to increase turnover still further but until there is some easing ot the cootrol of mareinis it will become iocreasingly more difficult to absorb coodnually rsiog costs． |  |  |  |
| Interim Dlvidend on Ordinary Shares <br> The Oirectors bave declared an interim divideod oo the ordioary sbares on account of the year eoding 25 the jaouary 1975 of 1.25 pence per sbare（1．125p）absorbing $1,518,850$ sareholders on the register at close of business on 4th October 1974．The transfer books will be closed for tbe period from 74 to 19th October 1974 both dates loclusive． |  |  |  |
|  |  |  |  |

## 

## THE <br> ANGLO－INDONESIAN PLANTATIONS LIMITED

Highlights from the directors report and statement of
Mr．Michael Nightingale，O．B．E．
－Group profit for the year ended 31 fecember
－Interim dividend of $7 \%$ paid for 1974．A final dividen nticipated
－ $736,503 \mathrm{kgs}$ tea and $727,898 \mathrm{kgs}$ rubber manufactured by the 54bsidiary during the year 1973
5how a profit of some $£ 60,000$ ．
－Board proceeding with developmen Sumatra．of rubber in North Sumatra．
－Company has ample cash with which to invest in industrial projects Annual General Meeting at 37 Queen Street，E．C．4，at noon，Tuesday， 3 September， 1974

## LRP

| GROUP HIGHLIGHTS <br> for the year ended 31st March 1974 |  |  |
| :---: | :---: | :---: |
| Sales in the UK＊ | £27．5 m | （erces |
| Exports from the UK $\dagger$ | £9．3 m | 15\％ |
| Sales by Overseas Subsidiaries | £16．9 m | 16\％ |
| Profit before taxation＊ | £5．0 m | 3\％ |
| Dividends to Shareholders | £1．1 m |  |
| Retained in the business | £1．3 m |  |
| Basic earnings per share | $6.3 p$ |  |
| ＊Adjusterf for profiss and sufes of whas and spirits division $\dagger$ Inthdos C25 milion fo ovarscuts subsidiopios |  |  |
|  |  |  |

FINANCIAL NEWS

## Trail of disputes militates against better times for Mersey Docks

|  |  |
| :---: | :---: |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |



## Amey Roadstone＇s net profits cut by $£ 2.5 \mathrm{~m}$




$$
\underset{F}{\text { sta }}
$$


 Thos Robinson do
well in first leg


Mr Slater is taking charge at Lubok with cash injection


Fitch Lovell raises $£ \mathbf{3 . 4 m}$ from sale of Greig shops

| Having acquired David Greig the erocery concern for E 6 m in cash，Fitch Lovell is busily rationalizing the group and Sir Charles Hardie，the chairman of Fiiclh，says that abont E3．4m is heing raised from the disponal of＂uneconomic＂rrading arcas On the current ycar Sir OLharles says it would be rash to attempt a forecast．Under frce market conditions the group＇s surength lay in dirersification in ment－regulated conditions the ounlook for $1974 \overline{15}$ wis differ ent．He writes on the danger of |  |
| :---: | :---: |





## ROBB CALEDON Shiphuilders Litd．




＊Thre ferrics and a mooring，salkape and boom vesesel noceanographic sureey vessel and the largest cecr

 Company．
Trends in shiprepai
conninue upwards．
米 The new module building facilitics for for oon－－shore
 includes asu

Weare of thc viev chat the Govecrmment＇s




## Crouch Group Limited

Main points from the circulated statement
by the Chairman．Mr
－Trading profit befora excaptional item howed an increase on that for $1972 / 73$ ， approximately $£ 200,000$
Tha proceeds from the sale of land，tha
cost of which is written do materially redice interest charges in tha
yeer $1974 / 75$.
Only
7
Only 7 houses unsold two
after building completion．
increased evailability，of mortgeges has
improved current trading and sales．
－All subsidiary companies are trading at a
－Sound financial position with surplus o assets over liabilities equivale
approximately 90p per share．
Total gross dividend 15\％．Earnings per
share 5．75p． builders－Contractors－allied thades


FINANCIAL NEWS AND MARKET REPORTS




22

## Secretarial and General Appointments

_-_ _-_ general

ARCHITECTS/DESIGNERS/ PLANNERS
WEST END
 end weile-eulipend Tectuical Library including the Good salarge 4 wekk anuual holiday. Nin experience
Please telephone 01-734 6161

| MARKET INTELLIGENCE <br> The market ineul geace dexision nf ACUMEN MAREETNG <br>  mioueus. The sucressfuct candidate will hate worked in the <br>  |
| :---: |
|  |  |



 Actand

CONSUMEES SERVICES

 - courtern altaivic oou-- An Nownidy wiw

## 






Very Contented Temps


> STELLA FISHER BUREAU, $110: 111$ Grand WC2. WC2 $01-8366644$. (Opposite Strand Palace Hotel).

## required for Group Sales Director of the Army \& Navy Stores. We would like an experienced Secretary used to working at Director level. Four weeks holiday. working at Pension schector No Saturday work. Discount personal purchases.

Apply to Group Personnel Controller,
Howick Place, off Victoria Street, London, s.W.1.
Tel : $01-834$ 1234. Tel: 01-834 1234.

|  |  |
| :---: | :---: |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| $\underline{=25}$ |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  | 285z |
|  |  |
|  |  |



## \section*{}





| TEMPS <br> Legal Secretariea 20 cein. 50 plos peatd hois. tor varifd and don arsed |  |
| :---: | :---: |
|  | GROUP 0 \& MANAGER <br> Who hrais a young Ity is atirnclit pry pronsl kisisint |
| P.A./SECRETARY for the Chler Executivn of tho New Towns Assoristion which | action ing krinur rilinsibilit chan |
| sation hased in Victorta. <br> $t$ ralls for inleligence, Ind tause and a high standard of oducaition, good shortiand ahd 여,409 plus L.V.e, gshprous [mave. <br> Telephone 01-828 1103 | SECRETARY; ${ }^{\prime}$ P.A. LISTEN <br> Thers is it lop salars for this argior posi Wilk a City firgn. General travil purhs, tou. PLEASE LISTFN ON 103 DY13 OO Not SpLak. |
|  | YOUNG PERSONNEL ASSISTANT <br>  <br>  pponsibiliy and hal mind a fithe presturp whip inf offico cem: |


| A Shnrihand. Typist is needed by a large tirm nf City Stackbrnhers She will hive in stand up to long preriods nI dictatinu from research analyos and then produce a well laid out ind nceuratr finished document By marrying yaur salary <br> please ring sis 3:30 |
| :---: |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

$$
\begin{aligned}
& \text { A RARE ONE } \\
& \text { SEC/ADMIN ASSISTANT } \\
& \dot{\ddagger} \geq .300 \text { PLUS }
\end{aligned}
$$





## BRIGHT YOUNG SECRETARY FOR



$$
\begin{aligned}
& \text { LEGALLY HE NEEDS } \\
& \text { Do YOU NEED E2,31M }
\end{aligned}
$$



$\qquad$


secritaky

Tom wiunt

## DO YOU FIT THE PICTURE?














## If you now think you do phone John Gard $01-8371234$ extension <br> 




